

# Manual d'utilisation et d'entretien



## **5 SÉRIE**

Machine à fabriquer des glaçons  
15 po L - Encastré/Autostable

*CFGNI515 / CFPNI515*

# Félicitations

Nous espérons que vous allez aimer et apprécier le soin et l'attention que nous avons portés à chaque détail de votre nouvelle machine à fabriquer de la glace ultra moderne. Votre nouvel appareil est conçu pour vous offrir des années de service fiable. Ce manuel d'utilisation et d'entretien vous fournira les informations nécessaires pour vous familiariser avec le fonctionnement et l'entretien de votre machine à fabriquer de la glace.

Votre entière satisfaction est notre objectif ultime. Si vous avez des questions ou des commentaires à propos de ce produit, veuillez contacter le distributeur qui vous a vendu le produit, ou contactez notre centre d'assistance à la clientèle au 1-888-(845-4641).

Nous apprécions votre choix de machine à fabriquer de la glace et nous espérons que vous sélectionnerez de nouveau nos produits pour vos autres besoins d'appareils ménagers principaux.

Pour plus de renseignements sur la liste complète des produits, contactez votre distributeur ou visitez-nous en ligne aux É.-U. [www.vikingrange.com](http://www.vikingrange.com) ou au Canada [www.brigade.ca](http://www.brigade.ca).

## Table des matières

Consignes de sécurité importantes _____	3
Démarrage initial _____	4
Utilisation _____	4
Maintenance _____	5
Nettoyage et entretien _____	6
Guide de dépannage _____	10
Informations sur l'entretien _____	10
Garantie _____	11

## Important - Veuillez lire et suivre ces

- Avant de commencer, veuillez lire attentivement et entièrement ces instructions.
- **NE PAS** retirer les étiquettes, avertissements ou plaques apposés de manière permanente. Cela entraînerait l'annulation de la garantie.
- Veuillez respecter tous les codes locaux et nationaux en vigueur.
- Veuillez vous assurer que ce produit est correctement mis à la terre.
- L'installateur doit laisser ces instructions à l'utilisateur qui doit les conserver pour l'inspecteur local et pour référence ultérieure.

### **AVERTISSEMENT**

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation de votre appareil, suivre les conseils suivants :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Ne jamais permettre aux enfants de faire fonctionner, de jouer avec, ou de ramper à l'intérieur de l'unité.
- Ne jamais nettoyer les pièces de l'unité avec des fluides inflammables. Les émanations peuvent provoquer un risque d'incendie ou d'explosion.
- Toujours mettre le commutateur d'alimentation (situé derrière la grille d'air sur la partie supérieure droite) à la position d'arrêt (OFF) avant d'essayer de changer les ampoules, nettoyer ou réparer l'appareil.

#### **POUR VOTRE SÉCURITÉ**

NE PAS ENTREPOSER OU UTILISER D'ESSENCE OU D'AUTRES LIQUIDES ET VAPEURS INFLAMMABLES PRÈS DE CET APPAREIL OU DE TOUT AUTRE APPAREIL. LES ÉMANATIONS PEUVENT PROVOQUER UN RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION.

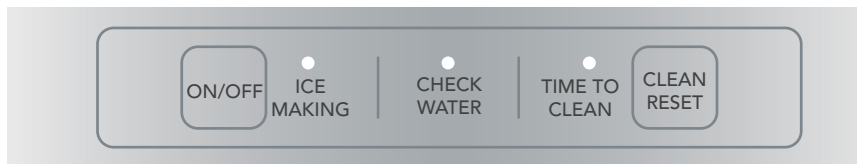
**Il est de votre responsabilité de vous assurer que votre machine à fabriquer de la glace est :**

- positionné de telle sorte que l'avant n'est pas bloqué pour restreindre l'arrivée ou la décharge de débit d'air.
- mis à niveau correctement.
- situé dans une zone bien ventilée.
- raccordé au bon type de prise, avec la bonne alimentation électrique et mise à la terre. Une alimentation électrique de 115V, 60 Hz, protégée par fusible de 15 ampères est nécessaire. *Remarque : Un fusible à action retardée ou un disjoncteur est recommandé.*
- ne doit pas être utilisé par quiconque qui ne serait pas en mesure de le faire fonctionner correctement.
- utilisé uniquement pour l'usage prévu.
- correctement entretenu.

**•CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS•**

## Démarrage initial

1. Ouvrir l'alimentation d'eau.
2. Mettre l'alimentation électrique sous tension.
3. Pousser et relâcher l'interrupteur Marche/Arrêt pour démarrer la machine. Le voyant Fabrication de glace à côté de l'interrupteur Marche/Arrête s'allume en bleu.



L'air chaud s'écoulera de la grille avant gauche. Il faudra environ 10 minutes avant que la machine à fabriquer de la glace commence à faire tomber des glaçons dans le bac. Il est normal que la glace fonde et la glace continuera à fondre, mais à un rythme plus lent. Cela prendra environ 6 - 7 heures pour remplir le bac de glace. Le bac peut contenir environ 20 lb de glace à sa pleine capacité.

### Contrôle du niveau de glace

Le contrôle du niveau de glace est un capteur à ultrasons, situé au-dessus de la zone de stockage de la glace. Tout est automatique et il n'y a pas de réglage à faire. Lorsque la glace fond ou est utilisée, et le niveau de glace tombe au-dessous d'un niveau prédéfini, le contrôle active de nouveau le système de fabrication de glace. Il fabrique alors de la glace jusqu'à ce que le niveau prédéfini soit atteint. Placer votre main dans l'unité pour enlever de la glace n'affecte pas le niveau de glace.

## Utilisation de votre machine à fabriquer de la glace

Aucunes instructions spéciales ne sont nécessaires pour l'utiliser. Il vous suffit de prendre autant de glace que vous voulez, la machine la remplacera. Une écope est fournie, et peut être rangée dans la machine à l'aide de la boucle de la tubulure sur le côté droit, comme un support.

La machine peut être arrêtée à tout moment, simplement en appuyant et en relâchant le bouton Marche/Arrêt. Pendant la fabrication de la glace, les glaçons tomberont dans le bac à un rythme irrégulier. Parfois, il y aura un peu de glace qui tombera tandis qu'à d'autres moments, un groupe de glaçons tombera. Quelques gouttes d'eau pourraient également sortir avec la glace. Les deux conditions sont normales.

L'appareil est conçu pour fonctionner dans une large plage de températures :

- Température minimum de l'air : 50 Degrés F.
- Température maximum de l'air : 100 Degrés F.

Bien que la machine fonctionnera dans les plages indiquées, elle fonctionnera mieux avec la température de l'eau entre 50 et 60 et la température de l'air entre 60 et 80.

**Remarque :** La capacité de fabrication de glace diminue au fur et à mesure que les températures environnementales augmentent, et seront sévèrement réduites à des températures supérieures à 90 °F.

Faire fonctionner l'appareil à l'extérieur des limites pourrait entraîner des problèmes qui ne sont pas couverts par la garantie et, si extrême, causer des dommages à l'appareil.

Ne jamais conserver quoi que ce soit dans le bac de glace qui ne soit pas de la glace. Les objets comme les bouteilles de vin ou de bière ne sont pas seulement insalubres, mais les étiquettes peuvent glisser et congestionner le drain.

Ne jamais faire fonctionner la machine sans un nettoyage régulier. La machine durera plus longtemps si elle est propre. Le nettoyage régulier devrait être effectué au moins une fois par an, et de préférence deux fois. Certaines conditions de l'eau dicteront même un nettoyage plus fréquent de la section de fabrication de la glace, et certains tapis ou animaux de compagnie dicteront un nettoyage plus fréquent du condenseur.

**Remarque :** Le voyant Moment de nettoyer s'allumera après six mois d'utilisation. Il restera allumé jusqu'à ce que le système de fabrication de glace soit nettoyé à l'aide du processus contenu dans la section « Comment nettoyer le condenseur et hivériser ».

### Bruit

La machine à fabriquer de la glace est conçue pour un fonctionnement silencieux, mais fera du bruit au cours du cycle de fabrication de la glace.

## Utilisation de votre machine à fabriquer de la glace (suite)

### UTILISATION EN EXTÉRIEUR

**Garder du gel.** Des dommages importants se produiront à l'unité si utilisée ou laissée à des températures au-delà des limites indiquées dans ce manuel. Ce dommage n'est PAS couvert par la garantie.

**Maintenir au sec.** Ne pas laisser dans des zones basses où des flaques pourraient s'accumuler.

**Fournir de l'ombre :** La chaleur provenant du soleil permettra de réduire la capacité de l'unité à faire et stocker de la glace, et le rayonnement ultraviolet du soleil peut potentiellement endommager les composants en plastique de l'unité.

**Alimentation en eau :** Éviter d'avoir un long boyau ou tubulure exposé au soleil. La tubulure en plastique d'alimentation d'eau devraient être certifiée pour l'eau potable et inclure une protection contre les UV. Une tubulure de cuivre est recommandée.

**Prévention de retour de débit :** L'unité comprend un mécanisme de prévention de retour de débit, aucun clapet supplémentaire de non-retour n'est requis.

**Drainage :** Ne pas vidanger dans une piscine ou sur le sol.

### QUALITÉ DE L'EAU

L'eau de la machine doit être potable, ou pour la consommation humaine. Au-delà de cela, l'approvisionnement en eau varie en fonction de son degré de teneur en minéraux. Comme cette machine à fabriquer de la glace fabrique de la glace, toute l'eau qui circule dans la machine est transformée en glace. Cela comprend tous les minéraux qui pourraient être dans l'eau. Toutefois, durant la fabrication de la glace, certains minéraux pourraient adhérer aux composants de fabrication de la glace. Plus la teneur en minéraux est élevée, plus il y aura accumulation de sels minéraux. Les filtres à eau sont une aide partielle, puisqu'ils vont retirer les solides en suspension, mais un traitement de l'eau est nécessaire pour les solides dissous, qui font partie de l'eau et ne peuvent pas être filtrés.

#### Eau en osmose inverse

Cette machine peut être alimenté en eau par osmose inversé, mais la conductivité de l'eau doit être d'au moins 10 microSiemens/cm. Un système d'osmose inverse devrait inclure le post-traitement ou un mélange afin de satisfaire l'agressivité potentielle de l'eau en osmose inverse.

L'eau désionisée n'est pas recommandée et peut endommager la machine.

Parce que les adoucisseurs d'eau échangent un minéral pour un autre, l'eau adoucie peut ne pas améliorer la qualité de l'eau lorsqu'elle est utilisé avec les machines à fabriquer de la glace.

## Maintenance

**Nous recommandons fortement l'entretien régulier de cette machine à fabriquer de la glace.** Pendant le fonctionnement normal, le tartre minéral qui fait parti de l'approvisionnement en eau va s'accumuler progressivement sur les surfaces de fabrication de glace. Cette accumulation peut entraîner une charge excessive du système de fabrication de la glace, ce qui pourrait entraîner une défaillance prématurée. L'enlèvement régulier du tartre minéral allongera la durée de vie du produit.

Calendrier suggéré de maintenance : tous les six mois.

**Type de maintenance :** Élimination de tartre, vérification des joints d'étanchéité, vérification de réservoir d'eau, vérification de bac de vidange, nettoyage de condenseur de refroidisseur d'air et désinfection de bac d'entreposage.

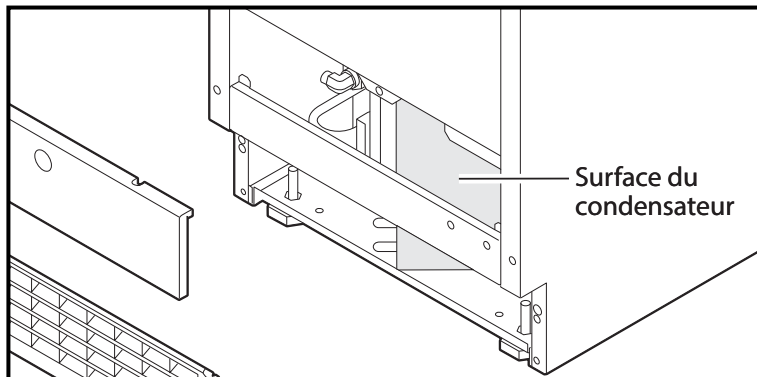
# Entretien et nettoyage

## Nettoyage du condenseur

Le condenseur est comme le radiateur sur une voiture, il possède des ailettes et des tubes qui peuvent se boucher avec de la poussière et des peluches.

### Pour nettoyer :

1. Retirer la plaque inférieure et le panneau de service frontal.
2. Localiser la surface du condenseur.
3. Passer l'aspirateur sur la surface, en enlevant toute la poussière et les peluches.
4. Retourner la plaque inférieure et le panneau de service frontal à leurs positions d'origine. Les fixer solidement à l'armoire à l'aide des vis d'origine.



## ATTENTION

NE PAS abîmer les ailettes.

## Hivernage

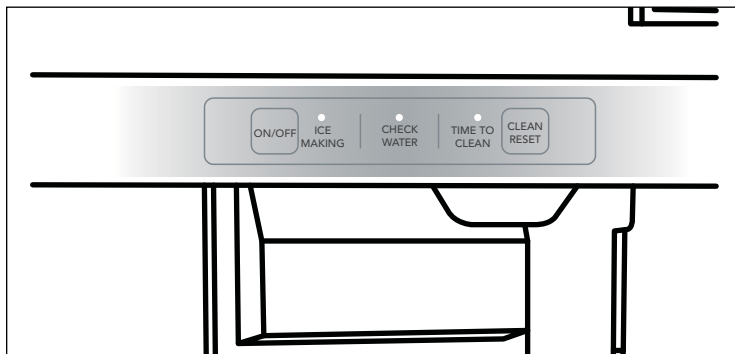
1. Nettoyer la système de fabrication de la glace.
2. Ouvrir la porte et pousser et relâcher l'interrupteur Marche/Arrêt pour éteindre la machine.
3. Désactiver l'alimentation en eau.
4. Retirer la paroi arrière du bac d'entreposage de la glace.
5. Retirer le bouchon de vidange et vidanger le réservoir d'eau. Remettre le bouchon à sa position d'origine.
6. Les modèles de pompe de vidange devraient avoir environ 1/2 gallon d'antigel pour RV (propylène glycol) déversés dans le drain de bac d'entreposage de la glace.  
**Remarque :** L'antigel pour automobile ne doit **PAS** être utilisé.
7. Éteindre et débrancher la machine.

## Comment retirer le tartre du système de fabrication de la glace.

Le nettoyage de cette machine implique l'ajout d'une solution de dissolvant de tartre et de l'eau dans la machine à fabriquer de la glace et en continuant d'y en ajouter tant qu'elle fait de la glace. Le dissolvant de tartre doit être dilué en proportion adéquate. Une burette facilitera l'ajout de dissolvant de tartre lorsque l'unité est intégrée. Si elle n'est pas intégrée, retirer le panneau supérieur d'accès au réservoir.

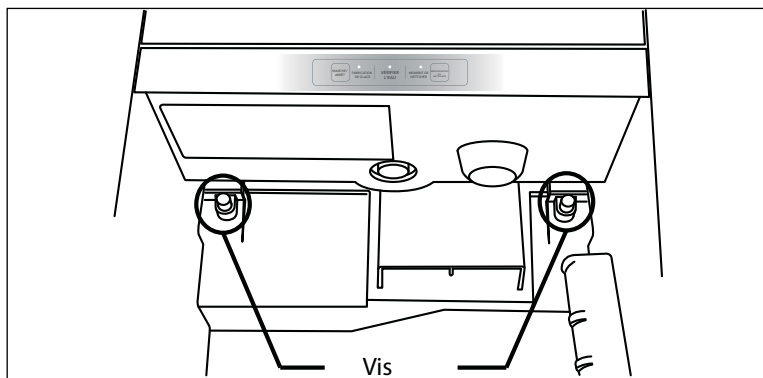
**Outils recommandés :** Gants en caoutchouc, burette et dissolvant de tartre.

1. Éviter et mettre au rebut toute la glace.
2. Appuyer et relâcher le bouton Marche/Arrêt.

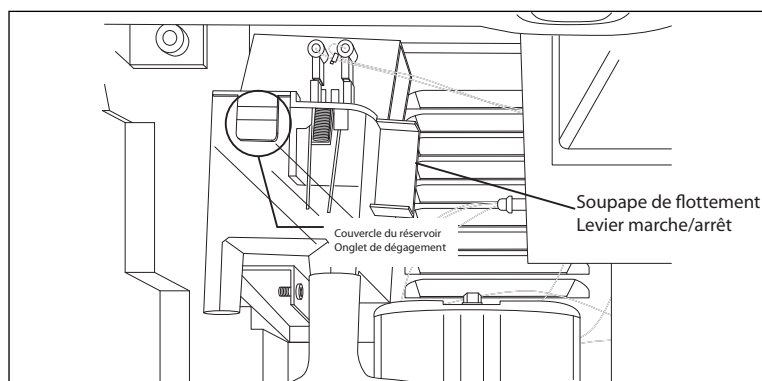


## Entretien et nettoyage (suite)

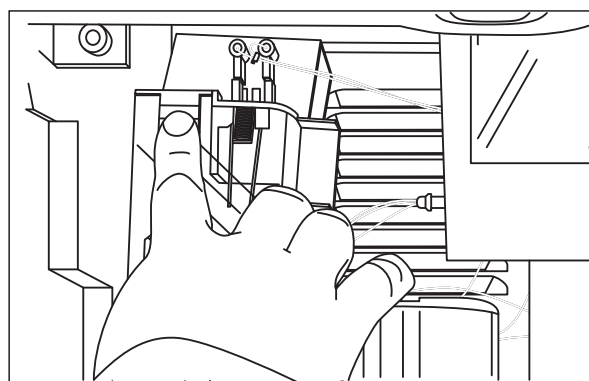
3. Ouvrir la porte et localiser les vis sur le panneau arrière supérieur du bac. Retirez les deux vis



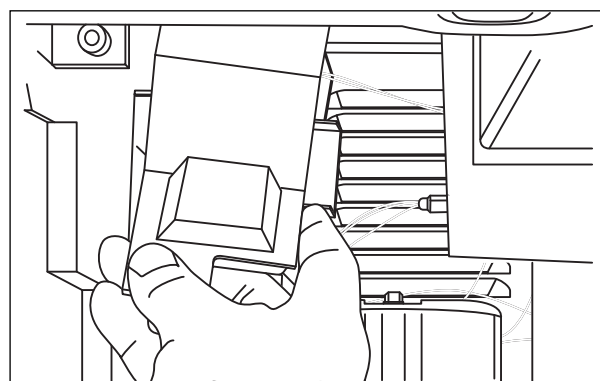
4. Retirer le panneau arrière du bac en l'abaissant vers le bas, au-delà du support à écope, sentez-vous libre de faire pivoter le support à écope vers le bas pour faire plus de place.



5. Pousser la languette sur le bord avant du couvercle du réservoir et retirer le couvercle. **Note:** Les fils adjacents sont de basse tension et ne sont pas dangereux.



Pousser la languette



Soulever le couvercle du réservoir pour le retirer

## Entretien et nettoyage (suite)

6. Localiser le levier bleu de marche/arrêt de la soupape de flottaison. Déplacer le levier jusqu'à environ la moitié pour arrêter l'alimentation d'eau.
7. Localiser le bouchon de vidange et retirer le bouchon de vidange afin de vidanger le réservoir et l'évaporateur. Lorsque la vidange est terminée, remettre le bouchon dans sa position d'origine.
8. Mélanger une solution de nettoyant avec de l'eau : 1,25 oz de nettoyant avec 16 oz d'eau chaude.

**⚠ AVERTISSEMENT**

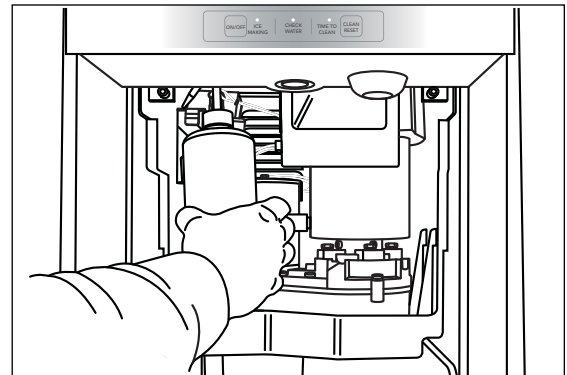


Le dissolvant de tartre de la machine à fabriquer de la glace contient de l'acide. L'acide peut causer des brûlures.

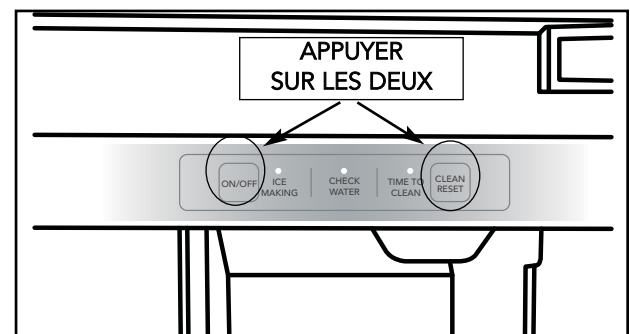
Si le nettoyant concentré vient en contact avec la peau, rincer avec de l'eau. En cas d'ingestion, NE PAS faire vomir. Lui faire boire de grandes quantités d'eau ou de lait. Appeler un médecin immédiatement. Tenir hors de la portée des enfants.

**Remarque :** Prendre soin de ne pas renverser de dissolvant de tartre sur toute surface à proximité. Essuyer immédiatement tout déversement avec du bicarbonate de soude et de l'eau.

9. Remplir la burette de 16 oz avec le dissolvant de tartre dilué.
10. Remplir le réservoir avec la solution de dissolvant de tartre en utilisant la burette ou autre conteneur. Ce sera environ 8 onces ou la moitié d'une burette.



11. Appuyer et maintenir ENFONCÉ les boutons de réinitialisation de nettoyage et Marche/Arrêt pendant 5 secondes. Le voyant Moment de nettoyer clignotera.



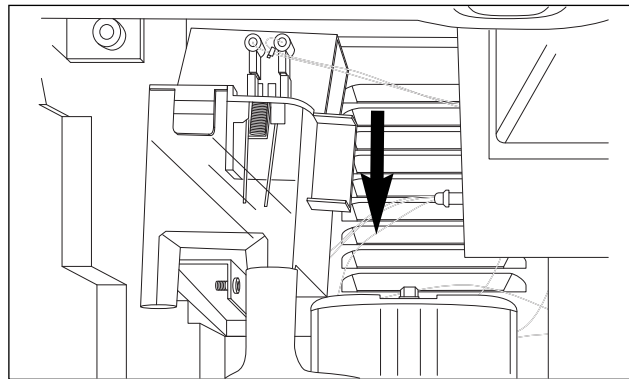
12. Le moteur de roulement Auger fonctionnera pendant 10 minutes, après cela le compresseur démarrera et la machine commencera à fabriquer de la glace après 5-8 minutes. Le voyant Moment de nettoyer s'allumera de manière fixe jusqu'à ce que le cycle de nettoyage soit terminé.

## Entretien et nettoyage (suite)

**Attention : Maintenir les doigts à l'écart des pièces en mouvement.**

Après le début de la fabrication de glace, ajouter en permanence la solution de dissolvant de tartre dans le réservoir pour le maintenir à moitié plein.

Lorsque toute la solution de 16 oz aura été utilisée, déplacer le levier de la soupape de flottaison vers le bas jusqu'à la position de marche.



Après 40 minutes, la machine à fabriquer de la glace et tous les voyants du panneau de commande s'éteindront.

13. Retirer le bouchon de vidange de nouveau pour vidanger le système, puis le remettre en place.
14. Remettre le couvercle du réservoir à sa position d'origine.
15. Retourner la paroi arrière supérieure du bac à sa position d'origine et la fixer solidement avec les vis d'origine. Pousser jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
16. Verser un gallon d'eau chaude (95 °F – 115 °F.) dans le bac pour rincer le drain et faire fondre toute la glace qui a été fabriquée pendant le processus de nettoyage. S'assurer que toute la glace est fondue.
17. Nettoyer le revêtement du bac afin d'enlever toute trace de tartre minéral à l'aide du restant de la solution de dissolvant de tartre en frottant le tartre afin de l'éliminer du revêtement. S'il ne reste plus de solution, fabriquer une solution de 2,5 onces avec une partie de dissolvant de tartre avec une pinte d'eau.
18. Rincer le revêtement avec de l'eau chaude.
19. Désinfecter l'intérieur du bac.
20. Pousser et relâcher l'interrupteur Marche/Arrêt pour redémarrer la fabrication de la glace.

La cuillère à glace devrait être lavé régulièrement, la laver comme tout autre récipient alimentaire.

### Autres opérations de maintenance

**Remarque :** Il est normal que du calcaire se forme sur le couvercle de réducteur à engrenage. Essuyer tout dépôt calcaire.

### Vérifier le roulement supérieur.

Le roulement supérieur est non métallique et ne nécessite aucune lubrification. Toutefois, il devrait être vérifié régulièrement pour l'usure. Le panneau supérieur doit être retiré pour accéder au roulement. La limite d'usure est 1/64 po, et peut être vérifié avec un calibre d'épaisseur.

# Guide de dépannage

PROBLÈME	RECTIFICATION
Faible capacité	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier pour une vidange restreinte ou de l'eau stagnante dans le bac.</li><li>• Nettoyer les ailettes du condenseur de refroidisseur d'air.</li><li>• Nettoyer le système de fabrication de la glace.</li></ul>
Pas de glace	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier l'interrupteur de Marche/Arrêt.</li><li>• Vérifier le disjoncteur électrique.</li><li>• Si le voyant « Vérifier Eau » clignote en bleu, vérifier l'alimentation d'eau. Le système de contrôle vérifie la présence d'eau toutes les 20 minutes. Lorsque l'alimentation en eau est rétablie, la machine recommencera automatiquement à fabriquer de la glace.</li></ul>
Le voyant « Moment de nettoyer » est allumé	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nettoyer le système de fabrication de la glace</li></ul>

## Informations sur l'entretien

Si une opération d'entretien est requise après avoir consulté le guide de dépannage, appelez votre le centre de réparation agréé.

Lorsque vous appelez le service entretien, assurez-vous d'avoir les informations suivantes à portée de main :

- Numéro de modèle
- Numéro de série
- Date d'achat
- Nom du distributeur qui vous a vendu le produit

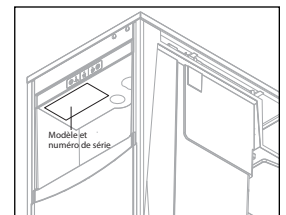
Soyez prêt à décrire clairement le problème que vous rencontrez avec votre machine à fabriquer de la glace.

Si vous n'arrivez pas à obtenir le nom d'un centre de réparation agréé, ou si les problèmes d'entretien persistent, contactez la Viking Range, LLC au 1-888-845-4641, ou écrivez à :

**VIKING RANGE, LLC  
PREFERRED SERVICE  
111 Front Street  
Greenwood, Mississippi 38930 É.-U.**

Enregistrer les informations suivantes indiquées ci-dessous. Vous en aurez besoin si du service est requis.

Le numéro de série et le numéro de modèle de votre machine à fabriquer de la glace sont situés sous le panneau de commande dans le compartiment supérieur.



Numéro de modèle. \_\_\_\_\_ Numéro de série. \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_ Date d'installation \_\_\_\_\_

Nom du distributeur \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Si l'entretien nécessite l'installation de pièces, utilisez uniquement des pièces autorisées pour être couvert par la garantie.

**Conservez ce manuel avec votre machine à fabriquer de la glace pour consultation ultérieure.**

# Garantie

## FGNI/FPNI GARANTIE DE LA MACHINE À FABRIQUER DE LA GLACE – INTÉGRÉ/AUTOSTABLE

### GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS

Les machines à fabriquer de la glace intégrés/autostables et toutes leurs pièces et accessoires, à l'exception de ce qui est détaillé ci-dessous\*, sont garanties contre tout défaut de matériaux ou de fabrication en utilisation résidentielle normale pendant deux (2) ans à partir de la date d'achat d'origine. Le garant, la Viking Range, LLC, réparera ou remplacera, à sa discrétion, toute pièce en panne ou défectueuse pendant la période de garantie.

\*Les éléments peints et décoratifs sont garantis contre tout défaut de matériaux ou de fabrication pendant quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat d'origine. TOUT DÉFAUT DOIT ÊTRE SIGNALÉ AU REVENDEUR DANS LES QUATRE-VINGT-DIX (90) JOURS SUIVANT LA DATE D'ACHAT D'ORIGINE.

**\*GARANTIE ESTHÉTIQUE COMPLÈTE DE QUATRE-VINGT-DIX (90) JOURS :** Le produit est garanti contre tout défaut esthétique de matériaux ou de fabrication (tel que des rayures sur l'acier inoxydable, des taches sur la peinture/porcelaine, etc.) pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat d'origine ou la date de clôture pour une construction neuve, la période la plus longue étant à retenir. Tout défaut doit être signalé au revendeur dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date d'achat d'origine. La Viking Range, LLC utilise des processus et des matériaux de haute qualité pour réaliser les finitions de couleur. Cependant, une légère variation de couleur peut être remarquée à cause des différences inhérentes aux pièces peintes et en porcelaine ainsi que des différences liées à l'éclairage de la cuisine, à l'emplacement du produit et à d'autres facteurs. Par conséquent, cette garantie ne s'applique pas aux variations de couleur liées à ces facteurs.

**†GARANTIE COMPLÈTE DE QUATRE-VINGT-DIX (90) JOURS EN APPLICATIONS « RÉSIDENTIELLES PLUS » :** Cette garantie complète couvre les applications où l'utilisation du produit dépasse l'utilisation résidentielle normale, mais la période de garantie pour les produits utilisés dans de telles applications est de quatre-vingt-dix (90) jours. Les exemples d'applications couvertes par cette garantie sont les gîtes touristiques, la caserne des pompiers, les clubs privés, les églises, les yachts, etc. Avec la garantie « résidentielle plus », le produit, ses pièces et ses accessoires sont garantis contre tout défaut de matériaux ou de fabrication pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat d'origine. Cette garantie exclut l'utilisation du produit dans tous les lieux commerciaux tels que les restaurants, les lieux de restauration et les lieux de restauration collective.

### GARANTIE COMPLÈTE DE SIX ANS SUR LES PIÈCES DE RÉFRIGÉRATION SCÉLÉES TEL QU'INDIQUÉ

Tout composant de système de réfrigération scellé, comme indiqué ci-dessous, est garanti être exempt de matériaux défectueux ou de fabrication pour un usage résidentiel normal au cours de les troisième et à la sixième année à compter de la date d'achat initiale du produit. Le garant, la Viking Range, LLC, réparera ou remplacera, à sa discrétion, toute pièce en panne ou défectueuse pendant la période de garantie.

**Composants de système de réfrigération scellé :** Compresseur, évaporateur, condenseur, tubulure de raccordement, sécheur/crêpine

### GARANTIE LIMITÉE DE DOUZE ANS SUR LES PIÈCES DE RÉFRIGÉRATION SCÉLÉES TEL QU'INDIQUÉ

Tout composant de système de réfrigération scellé, comme indiqué ci-dessus, qui connaît une défaillance en raison de matériaux défectueux ou de vices de fabrication lors d'une utilisation résidentielle normale durant la septième année jusqu'à la douzième année à compter de la date d'achat d'origine sera réparé ou remplacé, gratuitement pour ce qui est de la pièce elle-même, le propriétaire prenant en charge tous les autres coûts, notamment la main-d'œuvre.

### GARANTIE À VIE LIMITÉE

Pendant la durée de vie du produit, les pièces en acier inoxydable ayant un défaut de matériel ou de fabrication seront réparées ou remplacées, sans frais pour la pièce elle-même, et le propriétaire paiera tous les autres coûts, y compris la main-d'œuvre. Cette garantie exclut la corrosion de la surface ou la rouille, les rayures, la décoloration, l'eau ou les conditions atmosphériques, ou des pratiques de nettoyage qui font partie du processus normal d'utilisation résidentielle.

### CONDITIONS GÉNÉRALES

Cette garantie s'applique à l'acheteur d'origine du produit garanti selon les modalités définies et à chaque acquéreur du produit pendant la période de garantie et elle s'applique aux produits achetés et se trouvant aux États-Unis, au Canada, le Mexique et les Caraïbes (à l'exclusion de Cuba, la République dominicaine et Haïti). Les produits doivent avoir été achetés dans le pays où vous demandez un entretien. Si le produit ou l'une de ses pièces contient un défaut ou fonctionne mal pendant la période de garantie complète après que le garant a tenté un nombre raisonnable de fois de remédier au défaut ou au mauvais fonctionnement, le propriétaire obtiendra un remboursement ou le remplacement du produit ou de la (des) pièce(s). Le remplacement d'une pièce comprend son installation gratuite, à l'exception de ce qui est spécifié dans la garantie limitée. Selon cette garantie, l'entretien doit être effectué par un agent d'entretien ou un représentant agréé par la Viking Range, LLC. L'entretien sera réalisé pendant les heures normales de travail et le travail effectué en heures supplémentaires ou en tarif majoré ne sera pas couvert par cette garantie.

Le propriétaire est responsable de l'installation correcte, doit s'assurer qu'un entretien nécessaire et raisonnable est réalisé, doit fournir une preuve d'achat sur demande et rendre l'appareil raisonnablement accessible pour l'entretien. Le renvoi de la carte d'enregistrement de propriétaire n'est pas une condition de garantie. Vous devrez toutefois renvoyer la carte d'enregistrement du propriétaire pour permettre à la Viking Range, LLC de prendre contact avec vous au sujet de problèmes de sécurité éventuels pouvant vous concerner.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient d'une juridiction à l'autre.

Viking Range, LLC  
111 Front Street  
Greenwood, Mississippi 38930 É.-U.  
(662) 455-1200

Pour des informations de produit,  
appeler au 1-888-(845-4641)  
ou visitez notre site Web à [vikingrange.com](http://vikingrange.com) aux É.-U. ou [brigade.ca](http://brigade.ca) au Canada